

Belgium-Tournai: Dam construction work

OJ S 101/2014 27/05/2014

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: RW-SPW-DGO2-DVHT – direction des voies hydrauliques de Tournai

Postal address: Rue de l'Hôpital Notre-Dame 2

Town: Tournai

Postal code: 7500

Country: Belgium

For the attention of: Monsieur Vanmuysen, directeur

E-mail: christophe.vanmuysen@spw.wallonie.be

Telephone: +32 69362640

Fax: +32 69362640

Internet address(es):Address of the buyer profile: http://marchespublics.wallonie.be/fr/index.html?ID_AVIS=404528**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: RW-SpW-SG-DSJ-direction du support juridique-mise en ligne des cahiers de charges

Postal address: Place de Wallonie 1, bât II, local 108

Town: JAMBES

Postal code: 5100

Country: Belgium

Contact person: Monsieur Derock

For the attention of: Monsieur Étienne Claeys

E-mail: louisphilippe.derock@spw.wallonie.be

Telephone: +32 81333159

Fax: +32 81333133

Internet address: <http://marchespublics.wallonie.be>**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: RW-SpW-DGO2-DVHT-

Direction des voies hydrauliques de Tournai

Postal address: Rue de l'Hôpital Notre-Dame 2

Town: Tournai

Postal code: 7500

Country: Belgium

For the attention of: Monsieur Vanmuysen, directeur

E-mail: christophe.vanmuysen@spw.wallonie.be

Telephone: +32 69362640

Fax: +32 69362640

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Remplacement du barrage de l'écluse de Kain - Génie civil - Projet RTE-T Seine-Escaut Est.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Haut-Escaut, Ville de Tournai (Kain).

NUTS code BE327 Arr. Tournai

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Ces travaux s'intègrent dans le projet européen « Seine-Escaut Est » (SEE en abrégé). L'objectif principal poursuivi est de sécuriser la navigation sur l'Escaut en amont de Tournai, en renouvelant le barrage mobile de Kain dont la construction date de l'année 1920. Le présent marché consiste à réaliser les travaux de génie-civil en vue du remplacement du barrage actuel par un nouveau barrage constitué de deux pertuis. Chaque pertuis sera équipé d'une vanne clapet métallique de 12 mètres de largeur. Le nouveau barrage est construit en site propre, dans un nouveau chenal. Le barrage actuel sera démoli et remplacé par une échelle à poissons et une réservation pour une centrale hydroélectrique. Une deuxième échelle à poissons est aménagée dans le nouveau chenal. Le présent marché de génie-civil ne comprend pas les installations électromécaniques : vérins des vannes clapet, centrale hydroélectrique, éclairage du site, équipement des bâtiments techniques, etc.

II.1.6. CPV code(s)

45247210 Dam construction work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT:

Range: between 7 000 000 and 10 000 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Voir le cahier spécial des charges.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Voir le cahier spécial des charges.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Voir le cahier spécial des charges.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Par le seul fait de participer à la procédure du marché, le soumissionnaire atteste qu'il ne se trouve pas dans un des cas d'exclusion visés à l'article 61 §1 et §2 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques. L'attention du soumissionnaire est attirée sur le fait que : * À quelque stade que ce soit de la procédure, le pouvoir adjudicateur peut inviter le soumissionnaire à produire les documents et preuves mentionnés à l'article 61 §3 précité ; * Les soumissionnaires employant du personnel assujéti à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs sont dispensés de produire l'attestation de l'Office national de la sécurité sociale dont il résulte qu'ils sont en règle en matière de cotisations ONSS pour le présent marché. La vérification de la situation en sera faite par le pouvoir adjudicateur via l'application DIGIFLOW qui lui donne un accès sécurisé aux bases de données fédérales en matière de sécurité sociale.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Les soumissionnaires doivent transmettre, pour démontrer leur capacité financière et économique, un des documents suivants : _ Une déclaration bancaire établie exclusivement sur base du modèle figurant en annexe 3 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés dans les secteurs classiques (Moniteur belge du 09/08/2011, p.45.010) ; ce modèle est annexé au présent cahier spécial des charges OU _ Une attestation d'engagement de constitution de cautionnement, établie conformément au modèle repris en annexe du présent cahier spécial des charges et signée par un (ou des) établissement(s) financier(s) reconnu(s), établi(s) dans l'Union européenne valide pour une période minimum de trois mois, postérieure à la date d'ouverture des offres.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Le soumissionnaire doit démontrer qu'il dispose de l'agrément E (génie civil) dans la classe 8. Pour ce faire, il joint à son offre :- Soit le certificat d'agrément délivré par l'autorité compétente en Belgique ; - Soit le certificat délivré par l'organisme de certification compétent ou la preuve de son inscription, sur une liste officielle d'entrepreneurs agréés dans un autre État membre de l'Union européenne, inscription certifiée par l'organisme compétent de l'Etat membre, ainsi que tout document de nature à établir l'équivalence de cette certification ou inscription à l'agrément requise dans le cadre du présent marché. Ce certificat ou cette inscription mentionnera les références ayant permis la certification ou l'inscription sur la liste ; - Soit les pièces justificatives nécessaires s'il invoque l'application de l'article 3, § 1er, 2°, de la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrément d'entrepreneurs de travaux. Les soumissionnaires doivent transmettre, pour démontrer leur capacité technique ou professionnelle, sur base de l'article 69, 7°, les documents suivants : une référence d'un chantier de réalisation d'un ouvrage de génie civil en béton armé dans le domaine fluvial ou maritime, dont le coût dépasse les deux millions d'euros (2.000.000 EUR) HTVA, réalisé au cours des cinq dernières années précédant la date d'adjudication du présent marché.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Coût total des travaux. Weighting 40
2. Méthodologie d'exécution. Weighting 30
3. Optimisation des travaux. Weighting 20
4. Mesures de protection environnementales. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

O2.04.01-13F98

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 237-411232](#) of 6.12.2013

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 3.7.2014 - 11:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

3.7.2014 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

Other:

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 3.7.2014 - 11:00

Place:

SPW - Rue de l'Hôpital Notre-Dame 2 à 7500 Tournai.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: La séance d'ouverture des offres est publique.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Programme RTE-T - Seine-Escout - Liaison entre Compiègne et Gand -2007-2015; N° defiche : 2007-EU-30010-P /Activité 12/Travaux sur le Haut-Escout

VI.3. Additional information

L'attention est attirée sur le fait que les documents du marché (cahier spécial des charges, métrés, plans) sont uniquement et gratuitement téléchargeables sur le portail des marchés publics de la Région wallonne dont l'adresse URL est la suivante :

<http://marchespublics.wallonie.be>- Au point II.3) durée du marché ou délai d'exécution, le pouvoir adjudicateur a pris l'option de considérer les mois indiqués comme des mois de calendrier;- Le délai mentionné au point IV.3.7. - Délai pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre - est considéré par le pouvoir adjudicateur, en jours de calendrier.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Conseil d'État
Postal address: Rue de la Science 33
Town: Bruxelles
Postal code: 1040
Country: Belgium
E-mail: info@raadvst-consetat.be
Telephone: +32 22349611
Internet address: www.raadvst-consetat.be

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: - demande de suspension en extrême urgence : requête introduite le plus rapidement possible; le délai pour le recours en suspension est de 15 jours à dater de la publication, de la communication ou de la prise de connaissance de l'acte selon le canal par lequel le réclamant a été informé de la décision (avis d'attribution, lettre d'information ou aucun des deux = _ date de prise de connaissance)- demande d' annulation : 60 jours à partir de la connaissance de la décision.NB: le président du tribunal de première instance de l'arrondissement judiciaire concerné peut également statuer au provisoire (article 584 du code judiciaire). Ce tribunal est seul compétent pour les contestations au fond portant sur un droit civil (ex : octroi de dommages-intérêts...). Le président doit être saisi le plus rapidement possible et le tribunal, dans un délai de 5 ans (article 2262 bis du code civil).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: RW-SpW-DGO2-DVHT-Direction des voies hydrauliques de Tournai
Postal address: Rue de l'Hôpital Notre-Dame 2
Town: Tournai
Postal code: 7500
Country: Belgium
E-mail: christophe.vanmuysen@spw.wallonie.be
Telephone: +32 69362640
Fax: +32 69362640

VI.5. Date of dispatch of this notice

22.5.2014